

Referenți științifici: prof. univ. dr. Liviu PAPADIMA
lector univ. dr. Oana FOTACHE

© editura universității din bucurești*

Șos. Panduri, 90-92, București – 050663; Telefon / Fax: 021/410.23.84

E-mail: editura_unibuc@yahoo.com

Internet: www.editura.unibuc.ro

Tiparul s-a executat sub c-da nr. 3035 / 2012
la Tipografia Editurii Universității din București

Tehnoredactare computerizată: Meri POGONARIU

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

OMAGIU. Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana

Modernitate și interdisciplinaritate în cercetarea lingvistică. Omagiu doamnei profesor Liliana Ionescu-Ruxăndoiu / ed. Mihaela Constantinescu, Gabriela Stoica, Oana Uță Bărbulescu. – București: Editura Universității din București, 2012

Bibliogr.

ISBN 978-606-16-0099-1

I. Constantinescu, Mihaela (ed.)

II. Stoica, Gabriela (ed.)

III. Uță Bărbulescu, Oana (ed.)

81

CUPRINS

Portret	
Alexandru Niculescu.....	9
Date bio-bibliografice	11
Tabula gratulatoria	21
Articole	
Elena ALBU, <i>Litota în discursul politic</i>	23
Rodica AMEL, <i>Linguistic interaction – an organic structure</i>	35
Iulia BARBU, <i>Verba dicendi din limba română care nu admit discurs citant: dificultăți de interpretare</i>	47
Cezar BĂLĂȘOIU, „Rinul se varsă în mare”. <i>Ștergerea mărcilor enunțiative în procesul de îmbogățire a unui discurs fondator</i>	56
Niculina BERCEA, <i>Procese eliptice în proza lui Mircea Horia Simionescu</i>	69
Angela BIDU-VRĂNCEANU, <i>Terminologie și pragmatică</i>	77
Grigore BRÂNCUȘ, <i>Valorile perfectului simplu în „La Lilieci”</i>	84
Marinela BURADA, <i>From language facts to cultural assumptions and back: a case study</i>	87
Cristina CĂLĂRAȘU, <i>Interacțiunea verbală literar/ regional în epoca globalizării. Studiu de caz</i>	96
ViCTOR CELAC, <i>Despre metodă în lexicografie și un studiu de caz: biografia sintagmei casa scării</i>	101
Oana CHELARU-MURĂRUȘ, <i>Mâncăm „cu stil”: denumiri metaforice în limbajul culinar românesc</i>	115
Iuliana CHIRICU, <i>Condiții de reușită a discursului raportat</i>	126
Gheorghe CHIVU, <i>Fapte de limbă vorbită în „Occisio Gregorii Vodae”, prima piesă de teatru scrisă în limba română</i>	135
Sara CIGADA, <i>Remarques sur les fonctions du discours direct dans la narration</i>	143
Marina CIOLAC, <i>L'interaction verbale médiatisée : types de dialogues dans une émission française télédiffusée</i>	161
Mihaela-Viorica CONSTANTINESCU, <i>Umor politic românesc în perioada comunistă. Studiu de caz pe un corpus autentic</i>	178

Alexandra CUNIȚĂ, <i>Prise en charge et prise en compte dans l'avant-propos ou l'édito(rial) du magazine Science & Vie</i>	189
Maria CVASNÎI CĂȚĂNESCU, <i>Analogia – stereotip argumentativ în Anonimul Cantacuzinesc</i>	203
Florica DIMITRESCU, <i>Din nou despre datarea elementelor lexicale ale limbii române – cu privire specială asupra neologismelor</i>	209
Frans H. VAN EEMEREN & Bart GARSSSEN, <i>Strategic maneuvering in political argumentation. The plenary debate in the European Parliament as an argumentative activity type</i>	227
Claudia ENE, <i>Forme ale polifoniei în limbajul publicistic românesc din secolul al XIX-lea</i>	242
Giovanni GOBBER, <i>Notes on Dialogical Structuring in Georgian Verb Morphology</i>	254
Sanda GOLOPENȚIA, <i>Prénoms francos en Nouvelle Angleterre?</i>	261
Valeria GUȚU ROMALO, <i>În problema „sintaxei dialogale”</i>	269
Ana-Cristina HALICHIAS, <i>Exprimarea metaforică a noțiunilor DEȘTEPT și PROST în limba latină</i>	277
Emil IONESCU, <i>Un pseudo-concept: relațiile ternare</i>	286
Catherine KERBRAT-ORECCHIONI, <i>L'impolitesse dans certains types d'interactions à caractère politique : problèmes théoriques et étude de cas</i>	296
Raluca LEVONIAN, <i>Comicul intertextual în literatura parodică postmodernă</i>	311
Natașa-Delia MAIER, <i>Forme ale autodezvăluirii în conversația cu participare exclusiv feminină: narațiunea și lamentarea. Studiu de caz</i>	318
Mihaela MANCAȘ, <i>Câmpul lexico-semantic al „tristeții” în poezia lui Tudor Arghezi</i>	328
Maria MARIN, <i>Arhiva Fonogramică a Limbii Române, sursă de material pentru cercetări interdisciplinare</i>	342
Luminița MARTON, <i>Figură de stil și semnificație în poezia Lectia de citire de Nichita Stănescu</i>	351
Stanca MĂDA, <i>Rolul moderatorului în ședințele din mediul profesional</i>	358
Cătălina MĂRĂNDUC, <i>Tehnici de problematizare în textul literar</i>	366
Iulia MĂRGĂRIT, <i>Din lexicul dialectal al femeilor</i>	375
Michael METZELTIN, <i>L'importance de la sémantique référentielle</i>	383
Manuela NEVACI, <i>Unitatea etnică și lingvistică a aromânilor cu dacoromâni (pe baza surselor bibliografice)</i>	389
Florentina NICOLAE, <i>Considerații privind perenitatea limbii latine în evoluția limbajului religios românesc</i>	397
Alexandru NICULESCU, <i>Un „doctor – canus vir – ex Walachia”</i>	402
Gabriela PANĂ DINDELEGAN, <i>Distribuția diftongilor ăa și ăo și poziția lor în sistemul limbii</i>	405

Emilia PARPALĂ, <i>Paranteze „pragmatice” (denivelări enunțiative în poezia românească postmodernă)</i>	413
Carmen-Ioana RADU, <i>Identitatea discursului parlamentar românesc în context european. Studiu comparativ</i>	423
Nicoleta ROGOSIEVICI DEACONU, <i>Reprezentarea parodică postmodernă</i>	437
Julieta ROTARU, <i>Reprezentările palatalei africane lungi în manuscrisele atharvavedice și dialectele vedice</i>	443
Răzvan SĂFTOIU, <i>Perspective asupra faticului</i>	448
Raluca SINU, <i>Traducerea umorului bazat pe componenta culturală în subtitrarea în limba română a The Daily Show – Global Edition</i>	459
Andreea SOARE, <i>Funcții ale dativului în cronică lui Ion Neculce (I)</i>	468
Camelia STAN, <i>O structură sintactică veche: complementul predicativ al obiectului</i>	473
Gabriela STOICA, <i>Afecte și lexic afectiv în context religios (secolele al XVII-lea – al XVIII-lea)</i>	479
Adriana STOICHIȚOIU ICHIM, <i>Aspecte sociolingvistice privind exprimarea genului la numele de profesioni</i>	493
Ariadna ȘTEFĂNESCU, <i>Imaginea oratorului în discursul parlamentar românesc din secolul al XIX-lea: metodă de analiză și studiu de caz</i>	511
Ana-Maria TEODORESCU, <i>Despre cercetarea interacțiunii verbale în spațiul românesc – privire sintetică de după 1990. Contribuția Lilianei Ionescu-Ruxăndoiu în acest domeniu</i>	526
Alice TOMA, <i>L'organisation topicale du discours mathématique</i>	534
Domnița TOMESCU, <i>Actualizarea alocutivă prin vocativ în limba română</i>	547
Camelia UȘURELU, <i>Tendențe actuale în evoluția numelor de profesioni</i>	553
Oana UȚĂ BĂRBULESCU & Melania ROIBU, <i>Medierea în traducere sau cum lacurile pot fi și altceva în afară de lacuri</i>	560
Andra VASILESCU, <i>Deicticele empatetice</i>	569
Ioana VINTILĂ-RĂDULESCU, <i>Observații asupra limbajului unor acte normative recente</i>	587
Lucia WALD, <i>Probleme ale traducerii în concepția lui Ieronim și a lui Augustin</i>	597
Rodica ZAFIU, <i>Argumentarea prin analogie: criterii de evaluare și strategii de respingere</i>	604
Ramona-Maria ZVIRID, <i>Teoriile emoției și actele de limbaj expresive</i>	611